

# ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

## Hellenic Orthodox Community of Astoria



Protopresbyter Anargyros Stavropoulos, Proestamenos

V. Rev. Gedeon Varytimos, Assistant Priest

Rev. Presbyter Alexander Gratsias

Mrs. Kelly Manetas, Parish Council President



**SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL**    **SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH**

30-11 30th Drive, Astoria, NY 11102

22-30 33RD Street, Astoria, NY 11105

Tel.: (718) 728-1718—Fax: (718) 728- 0079

**Email: [church@sdastoria.com](mailto:church@sdastoria.com)**

**KYPIAKH, 25 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ, 2024 - SUNDAY, AUGUST 25, 2024**

**Θ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ - 9TH SUNDAY OF MATTHEW**

### THE VALUE OF PRAYER

Many times, as humans, we have little faith. A spirit of fear disturbs the inner peace of our soul, as the Apostle Peter in the 9th Sunday Gospel of Matthew. Sometimes when God allows us to be tested, we may have thoughts of doubt and little faith. The trials and difficulties that happen to us, make us feel that we are at the edge of the abyss, from which it is impossible to return. This abyss is the darkness of ignorance and the fear of the captivity of death.

#### The life of prayer

Only the energy of "sanctified despair," prayer, the invocation of the Lord's name, this inner cry of our heart, will help us to overcome this gloomy situation. Prayer provides us with an experience of spiritual freedom. Spiritual freedom is the highest grace. And it is important to emphasize that man with his own free will, determines himself throughout eternity. Christ does not violate human freedom. He does not abolish human free will. He leaves everything to our own will.

#### Our entry into the life of God

Through prayer, we enter the divine life. That is why prayer is not a request for benefits; it is not a way by which we turn God into a servant and ask Him to hasten to satisfy our wills. It is tragic to tell God what to give us, because, when we do this, we are implying that we know something which He does not know and that therefore we are wiser than Him. Real prayer is for man to not ask for anything but God Himself, the Kingdom of God and His righteousness, and everything else that we really need, will be given to us without asking. "Father, ... rather not my will, but yours be done" (Luke 22:42). Let this be the last word in each of our prayers. In our prayer, we do not need many words, but few and simple ones. Christ showed that the quality of prayer does not depend on the multitude of words, but on the prayer of the soul. And because the warmth of prayer can easily cool down, we should pray often during the time of the day, in order to maintain the fervor of prayer. We can pray mentally and invoke God, doing whatever activity in our home or work area. Thus, with a life of prayer, despite trials and painful situations, the presence of the Lord will remain in our hearts as a quiet peace and a flood of light-bearing thoughts. When God is with us, all the sufferings of life do not seem terrible, because with Jesus Christ "we have passed from death to life" (1 John 3:14).

† F. A.

## Η ΑΞΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΣΕΥΧΗΣ

Πολλές φορές, ως άνθρωποι, ολιγοπιστούμε. Πνεῦμα φόβου διαταράσσει τήν ἐσωτερική εἰρήνη τῆς ψυχῆς μας, ὅπως στό Εὐαγγέλιο τῆς Κυριακῆς Θ΄ Ματθαίου τόν ἀπόστολο Πέτρο. Κάποιες φορές πού ὁ Θεός ἐπιτρέπει νά δοκιμασθοῦμε, ἴσως νά ἔχουμε λογισμούς ἀμφιβολίας καί ὀλιγοπιστίας. Οἱ δοκιμασίες καί οἱ δυσκολίες πού μᾶς συμβαίνουν μᾶς κάνουν νά αισθανόμαστε ὅτι εἴμαστε στό χεῖλος τῆς ἀβύσσου, ἀπό τό ὅποιο εἶναι ἀδύνατο νά ἐπιστρέψουμε. Ἡ ἀβυσσος αὐτή εἶναι τό σκοτάδι τῆς ἄγνοιας καί ὁ φόβος τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ θανάτου.

### Ἡ Ζωή τῆς προσευχῆς

Μόνο ἡ ἐνέργεια τῆς «ἀγιασμένης ἀπελπισίας», ἡ προσευχή, ἡ ἐπίκληση τοῦ ὀνόματος τοῦ Κυρίου, αὐτή ἡ ἐσωτερική κραυγή τῆς καρδιάς μας, θά μᾶς βοηθήσει νά ξεπεράσουμε αὐτή τήν ζοφώδη κατάσταση. Ἡ προσευχή μᾶς ἐφοδιάζει μέ μιᾶ πείρα πνευματικῆς ἐλευθερίας. Ἡ πνευματική ἐλευθερία εἶναι ἡ ὕψιστη χάρη. Καί εἶναι σημαντικό νά τονίσουμε ὅτι ὁ ἄνθρωπος μέ τήν δική του ἐλεύθερη βούληση καθορίζει τόν ἑαυτό του σέ ὅλη τήν αἰωνιότητα. Ὁ Χριστός δέν βιάζει τήν ἀνθρώπινη ἐλευθερία. Δέν καταργεῖ τό αὐτεξούσιο τοῦ ἀνθρώπου. Τά ἀφήνει ὅλα στήν δική μας θέληση.

### Ἡ εἰσοδός μας στήν ζωή τοῦ Θεοῦ

Μέ τήν προσευχή εἰσερχόμαστε στήν θεία ζωή. Γι' αὐτό καί ἡ προσευχή δέν εἶναι αἴτηση γιά παροχές, δέν εἶναι τρόπος μέ τόν ὅποιο μετατρέπουμε τόν Θεό σέ ὑπρέτη καί Τοῦ ζητᾶμε νά σπεύσει νά ἱκανοποιήσει τά θελήματά μας. Εἶναι τραγικό νά λέμε στόν Θεό τί νά μᾶς δώσει, γιατί, ὅταν τό κάνουμε αὐτό, ὑπαινισσόμαστε ὅτι ξέρουμε ἐμεῖς κάτι πού Ἐκεῖνος δέν γνωρίζει καί ὅτι ἐπομένως εἴμαστε σοφότεροι ἀπό Ἐκεῖνον. Πραγματική προσευχή εἶναι νά μὴν ζητᾶ ὁ ἄνθρωπος τίποτε ἄλλο παρά μόνο Αὐτόν τόν ἴδιο τόν Θεό, τήν Βασιλεία τοῦ Θεοῦ καί τήν δικαιοσύνη Αὐτοῦ, καί ὅλα τά ἄλλα πού ἔχουμε πραγματικά ἀνάγκη θά μᾶς δοθοῦν χωρίς νά τά ζητήσουμε. «Πάτερ, ...πλὴν μὴ τό θέλημά μου, ἀλλά τό σόν γινέσθω» (Λουκ. 22,42). Αὐτός ἅς εἶναι ὁ τελευταῖος λόγος σέ κάθε μας προσευχή. Στήν προσευχή μας δέν χρειάζονται πολλά λόγια, ἀλλά λίγα καί ἀπλά. Ὁ Χριστός ἔδειξε ὅτι ἡ ποιότητα τῆς προσευχῆς δέν ἐξαρτᾶται ἀπό τό πλῆθος τῶν λόγων, ἀλλά ἀπό τήν προσευχή τῆς ψυχῆς. Καί ἐπειδή μπορεῖ εὐκολά νά ψυχρανθεῖ ἡ θερμότητα τῆς προσευχῆς, θά πρέπει νά προσευχόμαστε συχνά κατά τήν διάρκεια τῆς ἡμέρας, γιά νά διατηροῦμε ἔτσι τήν θερμότητα τῆς προσευχῆς. Μποροῦμε νά προσευχόμαστε νοερά καί νά ἐπικαλούμαστε τόν Θεό κάνοντας ὅποιαδήποτε ἐνασχόληση στόν χῶρο τῆς οἰκίας μας ἢ τῆς ἐργασίας μας. Ἐτσι, μέ τήν ζωή τῆς προσευχῆς, παρά τίς δοκιμασίες καί τίς ὀδυνηρές καταστάσεις, ἡ παρουσία τοῦ Κυρίου θά παραμένει στήν καρδιά μας ὡς ἡσυχία εἰρήνη καί πλημμύρα φωτοφόρων σκέψεων. Ὅταν ὁ Θεός εἶναι μαζί μας, ὅλα τά παθήματα τῆς ζωῆς δέν φαίνονται φοβερά, διότι μετά τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ «μεταβεβήκαμεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τήν ζωήν» (Α΄ Ἰω. 3,14).

† Ο Φ. Α



#### **Welcome to the Hellenic Orthodox Community of St. Demetrios:**

We welcome all our visitors this morning and thank you for praying with us during the Divine Liturgy. **While Holy Communion may only be received by prepared and baptized Christians**, our non-Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.

**To follow along during our Divine Services please scan the QR Code:**



*Εὔξασθε καὶ ἀπόδοτε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν.  
Στίχ. Γνωστὸς ἐν τῇ Ἰουδαίᾳ ὁ Θεός,  
ἐν τῷ Ἰσραὴλ μέγα τὸ ὄνομα αὐτοῦ.*

**Πρὸς Κορινθίους α' 3:9-17 τὸ ἀνάγνωσμα**

Ἀδελφοί, Θεοῦ γὰρ ἐσμεν συνεργοί· θεοῦ γεώργιον, θεοῦ οἰκοδομή ἐστε. Κατὰ τὴν χάριν τοῦ θεοῦ τὴν δοθεῖσάν μοι, ὡς σοφὸς ἀρχιτέκτων θεμέλιον τέθεικα, ἄλλος δὲ ἐποικοδομεῖ. Ἐκαστος δὲ βλέπετω πῶς ἐποικοδομεῖ. Θεμέλιον γὰρ ἄλλον οὐδεὶς δύναται θεῖναι παρὰ τὸν κείμενον, ὅς ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός. Εἰ δὲ τις ἐποικοδομεῖ ἐπὶ τὸν θεμέλιον τοῦτον χρυσόν, ἄργυρον, λίθους τιμίους, ξύλα, χόρτον, καλάμην, ἐκάστου τὸ ἔργον φανερόν γενήσεται· ἡ γὰρ ἡμέρα δηλώσει, ὅτι ἐν πυρὶ ἀποκαλύπτεται· καὶ ἐκάστου τὸ ἔργον ὁποῖόν ἐστιν τὸ πῦρ δοκιμάσει. Εἴ τις τὸ ἔργον μένει ὁ ἐποικοδόμησεν, μισθὸν λήψεται. Εἴ τις τὸ ἔργον κατακαήσεται, ζημιωθήσεται· αὐτὸς δὲ σωθήσεται, οὕτως δὲ ὡς διὰ πυρός. Οὐκ οἶδατε ὅτι ναὸς θεοῦ ἐστε, καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ θεοῦ οἰκεῖ ἐν ὑμῖν; Εἴ τις τὸν ναὸν τοῦ θεοῦ φθείρει, φθερεῖ τοῦτον ὁ θεός· ὁ γὰρ ναὸς τοῦ θεοῦ ἅγιός ἐστιν, οἵτινές ἐστε ὑμεῖς.

*Make your vows to the Lord our God  
and perform them.*

*Verse: God is known in Judah;  
his name is great in Israel.*

**The reading is from St. Paul's First Letter to the  
Corinthians 3:9-17**

Brethren, we are God's fellow workers; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and another man is building upon it. Let each man take care how he builds upon it. For no other foundation can any one lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if any one builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw - each man's work will become manifest; for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each one has done. If the work which any man has built on the foundation survives, he will receive a reward. If any man's work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God's temple and that God's Spirit dwells in you? If any one destroys God's temple, God will destroy him. For God's temple is holy, and that temple you are.

**Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 14:22-34 Εὐαγγελίου τὸ  
ἀνάγνωσμα**

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἠνάγκασεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς μαθητὰς ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον καὶ προάγειν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως οὗ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους. Καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος κατ' ἰδίαν προσεύξασθαι. Ὀψίας δὲ γενομένης μόνος ἦν ἐκεῖ. Τὸ δὲ πλοῖον ἦδη σταδίους πολλοὺς ἀπὸ τῆς γῆς ἀπεῖχεν, βασανιζόμενον ὑπὸ τῶν κυμάτων, ἦν γὰρ ἐναντίος ὁ ἄνεμος. Τετάρτη δὲ φυλακῆ τῆς νυκτὸς ἦλθεν πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τὴν θάλασσαν. Οἱ δὲ μαθηταὶ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θαλάσσης περιπατοῦντα ἐταράχθησαν λέγοντες ὅτι Φάντασμα ἐστίν, καὶ ἀπὸ τοῦ φόβου ἔκραξαν. Εὐθὺς δὲ ἐλάλησεν [ὁ Ἰησοῦς] αὐτοῖς λέγων, Θαρσεῖτε, ἐγὼ εἰμι· μὴ φοβεῖσθε. Ἀποκριθεὶς δὲ αὐτῷ ὁ Πέτρος εἶπεν, Κύριε, εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με ἐλθεῖν πρὸς σὲ ἐπὶ τὰ ὕδατα· ὁ δὲ εἶπεν, Ἐλθέ. καὶ καταβὰς ἀπὸ τοῦ πλοίου ὁ Πέτρος περιεπάτησεν ἐπὶ τὰ ὕδατα καὶ ἦλθεν πρὸς τὸν Ἰησοῦν. Βλέπων δὲ τὸν ἄνεμον ἐφοβήθη, καὶ ἀρξάμενος καταποντίζεσθαι ἔκραξεν λέγων, Κύριε, σῶσόν με. Εὐθέως δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐκτεῖνας τὴν χεῖρα ἐπελάβετο αὐτοῦ καὶ λέγει αὐτῷ, Ὀλιγόπιστε, εἰς τί ἐδίστασας; καὶ ἀναβάντων αὐτῶν εἰς τὸ πλοῖον ἐκόπασεν ὁ ἄνεμος. Οἱ δὲ ἐν τῷ πλοίῳ προσεκύνησαν αὐτῷ λέγοντες, Ἀληθῶς Θεοῦ υἱὸς εἶ. Καὶ διαπεράσαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν γῆν εἰς Γεννησαρέτ.

**The Gospel According to Matthew 14:22-34**

At that time, Jesus made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately he spoke to them, saying "Take heart, it is I; have no fear." And Peter answered him, "Lord, if it is you, bid me come to you on the water." He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "O man of little faith, why did you doubt?" And when they entered the boat, the wind ceased. And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God." And when they had crossed over, they came to land at Gennesaret.

## STEWARDSHIP – MEMBERSHIP 2024

We wanted to take this opportunity to express our deepest appreciation to you for your support to our community by renewing your stewardship pledge for the current year. Your contribution is greatly appreciated and assists us in the maintenance of the community's programs and services. We are also grateful for all your moral support and participation in your community life. May the blessings of our Lord be with you and your family. We wish you healthy and renewed strength for the approaching Fall season. We thank the 581 parish families who have fully/partially fulfilled their stewardship/membership commitment to Saint Demetrios Cathedral/Sts. Catherine & George Greek Orthodox Church as of 2024.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ "ΕΚΟΥΣΙΑΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ" 2024

Έχετε ανανεώσει την οικονομική σας προσφορά για το 2024; Εάν όχι, κατατάξατε το όνομά σας στην κατάσταση των ενοριτών που έχουν τακτοποιήσει την οικονομική τους υποχρέωση προς την ενορία, συμπληρώνοντας την κάρτα και επιστρέφοντάς την στο γραφείο μας, μαζί με το δώρο της αγάπης σας. Ευχαριστούμε τις 581 οικογένειες που εκπλήρωσαν την υπόσχεσή των για το 2024.

*Visit our "Orthodox Martyria Bookstore"  
at Saint Demetrios Cathedral*

Charcoal \* Incense \* Icons \* Books

*Επισκεφτείτε το Βιβλιοπωλείο  
«Ορθόδοξος Μαρτυρία» στον Καθεδρικό  
Ναό του Αγίου Δημητρίου*

Καρβουνάκια \* Λιβάνι \* Εικόνες \* Βιβλία



You can donate online by  
scanning the QR code below!  
Thank you for your support!



*Μνημόσυνα Κοριακής  
Αγίου Δημητρίου  
Memorials - Saint Demetrios*



8/25/2024

Βασιλείου Διακοβασίλη  
Ρόζας-Μαρίας Aquilina  
Δημητρίου Χατζηδημητρίου

*Μνημόσυνα Κοριακής  
Αγίων Αικατερίνης & Γεωργίου  
Memorials - Sts. Catherine & George*



8/25/2024

Δημητρίου Σφήκα  
Κωνσταντίνου Μπουρούς  
Μαρίας Καράλη  
Δημητρίου Κουτσιβού  
Ιάσωνα Γκούντα

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ

### Κυριακή, 25 Αυγούστου, 2024

Θ' ΜΑΤΘΑΙΟΥ  
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ -ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ  
7:30 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία,  
και Μνημόσυνα

### Δευτέρα, 26 Αυγούστου, 2024

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ  
7:00 μ.μ. Μ. Εσπερινός για την εορτή του  
Αγ. Φανουρίου και ευλογία Φανουροπιτών

### Τρίτη, 27 Αυγούστου, 2024

ΑΓ. ΦΑΝΟΥΡΙΟΥ  
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ -ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ  
7:30 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία και  
ευλογία Φανουροπιτών

### Πέμπτη, 29 Αυγούστου, 2024

ΑΠΟΤΟΜΗ ΤΙΜΙΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΙΩΑΝΝΟΥ  
ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ  
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ  
7:30 π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία  
(Εν τη τραπέζη νηστεία)

### Κυριακή, 1 Σεπτεμβρίου, 2024

ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΙΝΔΙΚΤΟΥ  
ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ -ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ  
8:00 π.μ. Όρθρος, Θεία Λειτουργία,  
και Μνημόσυνα

## ACTIVITIES OF THE WEEK

### Sunday, August 25, 2024

9th SUNDAY OF MATTHEW  
SAINT DEMETRIOS-SAINTE CATHERINE  
7:30 a.m. Orthros, Divine Liturgy, &  
Memorials

### Monday, August 26, 2024

SAINT CATHERINE  
7:00 p.m. Great Vespers for the feast of  
St. Phanourios and the blessing of  
St. Phanourios bread

### Tuesday, August 27, 2024

ST. PHANOURIOS  
SAINT DEMETRIOS-SAINTE CATHERINE  
7:30 a.m. Orthros, Divine Liturgy, and the bless-  
ing of St. Phanourios bread

### Thursday, August 29, 2024

THE BEHEADING OF ST. JOHN THE  
BAPTIST  
SAINT DEMETRIOS  
7:30 a.m. Orthros & Divine Liturgy  
(Strict fast)

### Sunday, September 1, 2024

ECCLESIASTICAL NEW YEAR  
SAINT DEMETRIOS-SAINTE CATHERINE  
8:00 a.m. Orthros, Divine Liturgy, &  
Memorials

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ - ANNOUNCEMENTS

### EMERGENCY GENERAL ASSEMBLY ΕΚΤΑΚΤΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ

Κυριακή, 8 Σεπτεμβρίου, 2024 στην αίθουσα του Αγίου Δημητρίου  
μετά την Θεία Λειτουργία.

\*\*\*

Sunday, September 8th, 2024 in our St. Demetrios church hall  
after the Divine Liturgy.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ - ANNOUNCEMENTS

### ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

Αγαπητοί ενορίτες και υποστηρικτές,

Με αίσθημα βαθιάς ευγνωμοσύνης, σας ευχαριστούμε θερμά για τη γενναιόδωρη προσφορά σας, η οποία συνέβαλε στην ολοκλήρωση της αγοράς των νέων καλυμμάτων για τον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου. Όπως σας είχαμε υποσχεθεί, η προσπάθεια αυτή θα συνεχιστεί και στον Ι.Ν. Αγίων Αικατερίνης και Γεωργίου, και είδη έχουν παραγγελθεί τα συμπληρωματικά κομμάτια του μπλε και του κόκκινου χρώματος. Όποιος ενδιαφέρεται να βοηθήσει στην προσπάθεια αυτή, παρακαλούμε να επικοινωνήσει με το γραφείο της κοινότητας.  
**Τηλ: 718-728-1718**

### ΚΑΤΗΧΗΤΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

Αγαπητά μέλη της ενορίας μας,

Με ιδιαίτερη χαρά και ενθουσιασμό σε λίγες μέρες θα έχουμε την έναρξη της νέας κατηχητικής χρονιάς της ενορίας μας και στους δύο Ναούς. Το Κατηχητικό Σχολείο αποτελεί μια πνευματική και εκπαιδευτική δραστηριότητα, όπου τα παιδιά μας διδάσκονται τις αξίες της πίστης μας και καλλιεργούν το Χριστιανικό τους χαρακτήρα. Η επιτυχία του έργου αυτού εξαρτάται όμως σε μεγάλο βαθμό από την ενεργό συμμετοχή των εθελοντών μας.

Αναζητούμε άτομα με αγάπη για τα παιδιά μας, με διάθεση και ζήλο για την προώθηση των Χριστιανικών αξιών. Εάν έχετε χρόνο και επιθυμία να συμβάλετε σε αυτή την όμορφη αποστολή, σας προσκαλούμε να γίνετε μέλος της ομάδας των εθελοντών μας.

Για πληροφορίες επικοινωνήστε με τον Προϊστάμενο π. Ανάργυρο Σταυρόπουλο ή τον εφημέριο π. Γεδεών Βαρύτιμο.

### ΑΓΟΡΙΑ ΤΟΥ ΙΕΡΟΥ

Αγόρια ηλικίας 4-17 ετών μπορούν να υπηρετούν ως ιερόπαιδα. Μαζί με τα καθήκοντα τους, θα πραγματοποιούνται μηνιαίες συναντήσεις και προγράμματα. Όποιος θα ήθελε να συμμετάσχει στις υπηρεσίες των δυο ναών θα πρέπει να επικοινωνήσει με τον π. Ανάργυρο Σταυρόπουλο ή τον π. Γεδεών Βαρύτιμο μέχρι της **14 Σεπτεμβρίου, 2024** και να μας δηλώσει για ποια εκκλησία ενδιαφέρεται.

### THANK YOU

Dear Parishioners and Supporters,

We want to express our heartfelt gratitude for your generous donations, which have enabled us to purchase the new embroidered coverings for the Holy Altar of St. Demetrios Cathedral. As promised, this project will also be continued at Sts. Catherine and George Church. We have already started the process and ordered part of the complementary embroidered coverings needed in blue and red. If anyone is interested in helping with this project, please contact the church office.  
**Tel: 718-278-1718**

### SUNDAY SCHOOL

Dear Members of our Parish,

We are excited to announce the start of a new Sunday Church School year at both of our churches in a few days. Sunday School plays a vital role in nurturing the spiritual and educational growth of our children, offering them the chance to embrace the values of our faith and foster their Christian identity. However, the success of this ministry relies entirely on the active participation of our volunteers.

We are seeking individuals who share a genuine love, eagerness, and zeal for teaching and advocating our Christian values to our children. If you are interested in dedicating your time and talent to this ministry, we welcome you to join our Sunday School team.

For more information, please get in touch with Fr. Anargyros Stavropoulos or Fr. Gedeon Varytimos.

### ALTAR BOYS

Boys aged 4-17 years old can serve as Altar Boys. Along with their duties, monthly meetings and programs will be held. Anyone who would like to participate in Altar duties should contact Fr. Anargyros Stavropoulos or Fr. Gedeon Varytimos by **September 14, 2024**, and indicate which church they are interested in.

### **HOSPITAL/NURSING VISITATION**

Please notify the Church office if a family member is in the hospital, nursing home or a shut-in, so that our priests may visit them.

### **CHURCH ORGANIZATIONS**

All church organizations are asked to submit their calendar, meetings, articles announcements and information to the Church office by Wednesday of any giving week.

### **MEMORIALS AND 40 DAY BLESSINGS**

We ask all parishioners to notify the Church office at least one week before a Memorial Service or 40 Day Blessing. For 40 day blessing of infants, memorial, trisagia or artoclasies, please call the Church Office in order to make the necessary arrangements.

### **CHURCH WEBSITE**

Visit our church website at [www.saintdemetriosastoria.com](http://www.saintdemetriosastoria.com) for new information, updates and to learn more about our Greek Orthodox Faith.

### **ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΣΕ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΥΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**

Παρακαλούμε να ενημερώνεται το Γραφείο της Κοινότητας εάν κάποιο μέλος της Οικογένειάς σας βρίσκεται στο νοσοκομείο, νοσηλεύεται εκεί ή είναι αποκλεισμένο στο σπίτι λόγω ασθενείας, έτσι ώστε κάποιος από τους Ιερείς μας να το επισκεφτεί.

### **ΔΙΑΚΟΝΙΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΑΣ**

Όλοι οι οργανισμοί και οι διακονίες της Κοινότητας μας παρακαλούνται όπως παραδίδουν στο Γραφείο της Κοινότητας το πρόγραμμά τους, για τις συνεδριάσεις τους, τα κείμενα που θα ήθελαν να δημοσιευθούν καθώς και όποια άλλη πληροφορία επιθυμούν να στέλνονται μέχρι την Τετάρτη.

### **ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΕΣ ΣΑΡΑΝΤΙΣΜΟΥ ΒΡΕΦΩΝ**

Παρακαλούμε όπως τα μέλη της Κοινότητας μας, να ενημερώνουν το Γραφείο της Κοινότητας, τουλάχιστον μια εβδομάδα νωρίτερα πριν από το Μνημόσυνο ή το ραντεβού για τον Σαραντισμό των Βρεφών.

Σας παρακαλούμε να τηλεφωνείτε στο Γραφείο της Κοινότητας σχετικά με την παραγγελία Μνημοσύνων, Τρισάγιων ή Αρτοκλασιών, ώστε να προγραμματίζουμε έγκαιρα την διεξαγωγή τους.

### **Η ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ**

Σας παρακαλούμε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Κοινότητας στην διεύθυνση: <https://saintdemetriosastoria.com/> για τις τελευταίες ενημερώσεις σε ότι αφορά την δράση της Κοινότητας μας, αλλά και για θέματα που αφορούν την Ελληνική Ορθόδοξη πίστη μας.



**DONATE**



GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA  
**GREEK FIRE RELIEF**  
GOARCH.ORG/DONATE/GREECFIRES

### **The Greek Orthodox Archdiocese of America Announces the Launch of the Greek Fire Relief Fund**

Under the leadership of His Eminence Archbishop Elpidophoros of America, the Greek Orthodox Archdiocese of America announces the launch of the Greek Fire Relief Fund to aid the communities in the Attica region affected by the devastating fires that took place earlier this month. The Greek Orthodox Ladies Philoptochos Society will be partnering in this effort as well and has approved a contribution of \$50,000 towards this effort.

To commence, a delegation consisting of His Grace Bishop Athenagoras of Nazianzos, Chief Secretary of the Holy Eparchial Synod; Elaine Allen, Treasurer of the Archdiocese; and Philoptochos First Vice President Anita Kartalopoulos will visit affected areas from Monday, August 26-Thursday, August 29, 2024. Allen and Kartalopoulos were also members of a delegation which visited Evia, an island severely impacted by 2021 wildfires, inspected the devastation, met with impacted individuals, and assessed unmet needs.

In response to the 2021 Evia fires, the Greek Orthodox Archdiocese of America in conjunction with the Greek Orthodox Ladies Philoptochos Society launched a nationwide fundraising campaign that provided immediate and extended support to the fire-affected population on Evia.

The present delegation will meet with His Beatitude the Archbishop of Athens Ieronymos to understand the impact on the region under his jurisdiction, perform a needs assessment, identify gaps in funding, and develop an assistance plan. They will also view firsthand the Monastery of Panagia Axion Esti, which was engulfed by fire; this monastery is a place of historic importance to the Archdiocese of Athens, housing valuable ecclesiastical relics. Following the precedent set by previous wildfire response efforts, the Archdiocese will minimize administrative costs in order that funds raised will directly benefit the region affected by the fires.

In announcing the Fund, Archbishop Elpidophoros stated, "We once again call upon our faithful, our parishes, and our institutions, to help ease the suffering of our brothers and sisters in Greece. As we wait for a full assessment of the needs in Greece, our Archdiocese will fund the restoration of the Monastery of Panagia Axion Esti in Varnava Attica ensuring that this historic and beloved Monastery of the Archdiocese of Athens will continue to serve the community for many years."

During their time in Greece, the delegation will also visit northern Evia to visit the health centers in Mantoudi and Istiaia, where the 2021 fundraising campaign purchased medical equipment and two ambulances. The delegation will also view the Agios Nicolaos Galataki Monastery water restoration project financed by the previous campaign. The 2021 fundraising campaign raised more than \$1.1 million, which has been distributed to affected individuals, businesses, healthcare providers, and the Agios Nicolaos Galataki Monastery.

***Donations can be made online through this link:*** <https://www.goarch.org/donate/greecefires>

***To make a donation by check, please mail it to:***

Greek Orthodox Archdiocese of America  
8 East 79th Street  
New York, NY 10075

***Payable to:*** Greek Orthodox Archdiocese of America

***Memo:*** "Greek Fire Relief Fund"





## THE HOLY GREAT MARTYR SAINT PHANOURIOS

St. Phanourios undoubtedly is a holy, yet significantly new figure, standing separately in his own right amidst other saints. The Christian faithful do not simply honor him on one date, but on many occasions through their symbolic cake, called “phanouropita,” which is brought to the church for a blessing.

Saint Phanourios, who lived during Roman times, was in conflict with an idolatrous world because his Christian belief in the Theanthropic man would not permit him to deny his indisputable virtuous beginning. As a result, the twelve martyrdoms of Saint Phanourios suffered comprise for us, as Christians, a motivating strength to endure and adhere to an ethical Christian worthiness. Presently Saint Phanourios is a constant inspiration for us to emerge victorious from an unceasing struggle against those who lack faith, as well as modern day injustices. The Saint teaches us, through his practical sacrifices, that although we are not fighting a Roman army or sinister ruler, we must confront the clever traps of materialism and atheism that collectively attempt to destroy the ranks of Christianity today.

Saint Phanourios has also taught us that the crown of a virtuous life cannot be easily won. It must be earned through continuous suffering, courage, patience, and endurance. Consequently, as true militant fighters of the faith, let us emulate this Saint’s exemplary and irreproachable life. By following his example, sometime in the future we too, may be considered worthy of the Christian name we bear. This way, we can honor Saint Phanourios in the manner he deserves.

### Phanouropita– Cake of Saint Phanourios

The greatest honor Christians have bestowed upon Saint Phanourios has been created by society. It is traditional custom of the Saint’s pita or, better known as, the Phanouropita. The Phanouropita normally is small and round and made from sifted flour, sugar, cinnamon and oil. All these ingredients are mixed together, kneaded, placed in a round pan and baked in an oven at a moderate temperature. The pita is made so that the Saint will reveal to someone a lost object, or direct and unemployed person to a job, reveal action to be taken, restore health to someone who is sick and other similar situations. The custom, contrary to all technological development of man, has been preserved in many regions of Greece and Cyprus. It is offered after Vespers to approximately forty persons, expressing the characteristic phrase “May God grant rest to the soul of Saint Phanourios’ mother.” The Orthodox Church celebrates the memory of Saint Phanourios, the “Newly Appeared” Martyr on the **27th of August**.

### Troparion 4th Tone

Heavenly chant is celebrated brilliantly on earth, an earthly panegyrium the choir of angels now joyously celebrates, from above hymnodies praise the struggles, from below the Church praises the heavenly glory, which you found with your pains and contests, O glorious Phanourios.

### Ἀπολυτίκιον Ἦχος δ΄

Οὐράνιον ἐφύμνιον, ἐν γῆ τελεῖται λαμπρῶς, ἐπίγειον πανήγυριν νῦν ἐορτάζει φαιδρῶς, ἀγγέλων πολίτευμα· ἄνωθεν ὑμνωδίαις εὐφημοῦσι τοὺς ἄθλους, κάτωθεν Ἐκκλησία τὴν οὐράνιον δόξαν· ἦν εὐρες πόνοις καὶ ἄθλοις τοῖς σοῖς Φανούριε ἔνδοξε.

## PHANOUPITA– ST. PHANOURIOS CAKE (RECIPE 1)

### INGREDIENTS:

4c. self-rising flour OR (4 c. regular flour; 4 tsp. baking powder & pinch of salt)  
1 tsp. cinnamon  
1 c. corn oil  
1 c. & 2 Tbsp. sugar  
1/2 c. water  
1 grated lemon peel  
1/2 c. golden raisins  
1/2 c. dark raisins  
1/2 c. coarsely chopped walnuts  
Powdered sugar  
12 Tbsp. orange juice

Mix flour and cinnamon. In another bowl, mix oil, sugar, orange juice, water, and grated lemon peel. Beat mixture for a few minutes then add flour, raisins, and walnuts. Mix well. Oil the baking pan and dust it with flour. Turn the pan over and tap it. Pour the mixture into the pan. Bake for 45 minutes at 350 degrees F.

Allow the cake to cool. Dust with powdered sugar.  
[TIP: Let the cake set for a day before eating. This gives the flavors a chance to set in.]

## (RECIPE 2)

### INGREDIENTS:

1 c. orange juice  
1/2 c. brandy  
2 Tbsp. unsalted butter  
2 c. golden raisins  
1/2 c. sugar  
1/2 c. honey  
1/2 tsp. salt  
1 Tbsp. ground cinnamon  
1/2 tsp. ground cloves  
2 c. all-purpose flour  
2 tsp. double-acting baking powder  
1/2 tsp. baking soda  
2 Tbsp. grated orange peel  
1/2 c. sesame seeds (optional)  
1/2 c. brandy

Combine orange juice, brandy, butter, raisins, sugar, honey, salt, cinnamon, and cloves in a large heavy-bottomed saucepan. Bring to a boil, reduce heat, and simmer for 10 minutes, or until thick and syrupy. Set pot in cold water to cool mixture completely. Sift flour, baking powder, and baking soda into cooled syrup. Beat vigorously for 8 to 10 minutes, or until batter is smooth and bubbly. Stir in grated orange peel. Turn into well-buttered 7-inch fluted tube pan or 8-inch loaf pan. Sprinkle with sesame seeds. Bake for 1 to 1 and 1/2 hours, or until knife inserted in the center comes out clean. Sprinkle with brandy and cool cake in pan. Makes 12 to 16 servings.

## PRAYER

*For the blessing of the cake of St. Phanourios*

Lord Jesus Christ, the Heavenly Bread, the abundant provider of constant nourishment through the centuries, the giver of good things, the one who gave to Prophet Elias the nourishment which was not planted on the earth, the hope of the hopeless and the help of those in need, and the Savior of our souls. Bless this (these) gift (s) and those that have brought it (them) to the glory and honor of the glorious Great Martyr Phanourios. Grant the giver of this cake, O Good One, all earthly abundant graces. Grant them happiness by your grace and show them the way to salvation. Quickly provide their heart's petition and all their requests. Guide them in fulfilling your commandments so that forever in gladness and heartfelt joy, they may praise and glorify Your Divine and Majestic Name, through the intercessions of the most Blessed Theotokos, the holy and glorious Martyr Phanourios, the miracle-worker, and all Your Saints.

Amen

## E Y X H

Ἐπ' εὐλογία Πίττας Ἁγίου Φανουρίου

**Κ**ύριε Ἰησοῦ Χριστέ, ὁ οὐράνιος Ἄρτος, ὁ τῆς βρώσεως τῆς μενούσης εἰς τὸν αἰῶνα πλουσιοπάροχος χορηγός, ὁ δοτὴρ τῶν ἀγαθῶν, ὁ δι' Ἡλιοῦ τροφήν ἀγεώργητον πηγάσας, ἡ ἐλπίς τῶν ἀπηλπισμένων, ἡ βοήθεια τῶν ἀβοηθήτων καὶ σωτηρία τῶν ψυχῶν ἡμῶν.

Εὐλόγησον τὰ δῶρα ταῦτα καὶ τοὺς ταῦτα Σοὶ προσκομίσαντας, εἰς δόξαν Σὴν καὶ τιμὴν τοῦ ἁγίου ἐνδόξου Μεγαλομάρτυρος Φανουρίου.

Παράσχου δέ, Ἁγαθέ, τοῖς εὐτρεπίσασιν τοὺς πλακοῦντας τούτους, πάντα τὰ ἐγκόσμια καὶ ὑπερκόσμια ἀγαθὰ Σου. Εὐφρανὸν αὐτοὺς ἐν χαρᾷ μετὰ τοῦ προσώπου Σου, δεῖξον αὐτοῖς ὁδοὺς πρὸς σωτηρίαν. Τὰ αἰτήματα τῶν καρδιῶν αὐτῶν καὶ πᾶσαν τὴν βουλήν αὐτῶν ταχέως πληρῶσον, ὁδηγῶν αὐτοὺς πρὸς ἐργασίαν τῶν ἐντολῶν Σου, ἵνα διὰ παντὸς ἐν εὐφροσύνῃ καὶ ἀγαλλιάσει ὑμνῶσι καὶ δοξάζωσι τὸ πάντιμον καὶ μεγαλοπρεπὲς ὄνομά Σου, πρεσβείαις τῆς Ὑπερευλογημένης Θεοτόκου, τοῦ Ἁγίου ἐνδόξου νεομάρτυρος Φανουρίου τοῦ Θαυματουργοῦ καὶ πάντων Σου τῶν Ἁγίων. Ἀμήν.

**ST. DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA  
ST. BASIL'S MISSION  
HELPING THE NEEDY**

**JOIN US FOR OUR  
MONTHLY HOMELESS RUN**

**On Friday,  
September 20,  
2024**

**St. Demetrios Cathedral  
Church Hall:  
3 PM - meal and clothing  
prep  
7 PM- Departure for city**

**8 PM - 10 PM  
35th Street &  
Broadway, NYC  
(side of  
Macy's)**

**SEPTEMBER SPONSOR NEEDED!**

MEN'S SNEAKERS  
TRAVEL SIZED TOILETRIES  
GENTLY USED MEN'S AND WOMEN'S SUMMER CLOTHES  
NEW MEN'S AND WOMEN'S UNDERWEAR  
NEW MEN'S UNDERSHIRTS  
NEW WOMEN'S TANK TOPS



**For more information, please call:  
Margarita 917-416-6706**

HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA  
SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL OF ASTORIA



SCAN ME



SAINTS CATHERINE & GEORGE  
GREEK ORTHODOX CHURCH

1ST ANNUAL  
GREEK  
FESTIVAL

SEPTEMBER 27-29, 2024

HOMEMADE GREEK FOOD & DESSERTS | LIVE DJ  
GREEK DANCE PERFORMANCES | VENDORS | GAMES  
CHURCH TOURS | RAFFLE PRIZES

**FRIDAY**  
**SEPTEMBER 27**  
**5 PM- 11 PM**

**SATURDAY**  
**SEPTEMBER 28**  
**12 PM- 11 PM**

**SUNDAY**  
**SEPTEMBER 29**  
**11 AM- 10 PM**

*LOCATED AT 22-30 33RD ST, ASTORIA, NY 11105*

TO SUPPORT OUR FESTIVAL WITH DONATIONS OR TO VOLUNTEER,  
PLEASE CONTACT OUR CHURCH OFFICE AT 718-728-1718



**Saint Demetrios of Astoria Greek Afternoon School**  
**Ελληνικό Απογευματινό Σχολείο Αγίου Δημητρίου της Αστόριας**  
 30-03 30th Drive, Astoria, New York 11102  
 Tel: (718) 726-6660 Fax: (718) 728-0079

**2024-2025 Afternoon School Tuition & Fees**

	Registration (Per Student)	Tuition	PTA Dues (Per Family)	Parish Stewardship (Per Family)	Building Maintenance (Per Family)	Educational Materials (Per Student)	Fundraising (Per Student)	Total
1st Student	\$200	\$1200	\$50	\$600	\$150	\$150	\$60	\$2410
2nd Student	\$200	\$1100	-	-	-	\$150	\$60	\$1510
3rd Student	\$200	\$950	-	-	-	\$150	\$60	\$1360
4th Student	\$200	FREE	-	-	-	\$150	\$60	\$410

**Per Family Fees = \$800**  
 PTA Dues: \$50  
 Parish Stewardship: \$600  
 Building Maintenance: \$150

**Per Student Fees = \$410**  
 Registration: \$200  
 Educational Materials: \$150  
 Fundraising: \$60  
 \*\*\*Plus applicable tuition by student

**IMPORTANT INFO:**

- **Early Registration Period:** June 15th through July 15th
- **To complete registration, you must submit one google form per child with all relevant information and bring the related initial registration fees (per family and per student above) to the school office.**
- **Registration is not complete until the above payments have been received. Family and Student fees are not refundable.**
- **Late Registration Fee:** \$200 (to be charged to anyone who registers past the early registration period - after July 15th)
- **Dance Program:** \$200 annually (This is an optional program and will have an associated program cost going forward.)

**2024-2025 Adult Program and Ellinomatheia Tuition & Fees**

	Registration (Per Student)	Tuition	PTA Dues (Per Family)	Parish Stewardship (Per Family)	Building Maintenance (Per Family)	Educational Materials (Per Student)	Fundraising (Per Student)	Total
Adult Program	\$200	\$1100	-	\$600	\$50	\$100	-	\$2050
Ellinomatheia	\$200*	\$900	-	\$600	\$50	\$100	-	\$1850

**Per Family Fees = \$650**  
 Parish Stewardship\*\*: \$600  
 Building Maintenance: \$50

**Per Student Fees = \$300**  
 Registration\*: \$200  
 Educational Materials: \$100  
 \*\*\*Plus applicable tuition by student

\* Ellinomatheia Registration Fee is not applicable for students already registered at St. Demetrios School (Day or Afternoon School)

\*\* Parish Stewardship is only paid once per family regardless of the programs taken



Κυριακή	Δευτέρα	Τρίτη	Τετάρτη	Πέμπτη	Παρασκευή	Σάββατο
1 Αρχή της Ινδίκτου 8:00πμ Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Αγιασμός (2 ναούς)	2	3	4	5	6	7
8 ΠΡΟ ΤΗΣ ΥΨΩΣΕΩΣ 8:00πμ Όρθρος, Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	9	10	11	12	13 7:00μμ Μέγ. Εσπερινός στον ναό του Τιμίου Στανουρού Whitestone, NY	14 ΥΨΩΣΙΣ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ 8:00πμ Όρθρος, Θεία Λειτουργία & Ακολουθία Υψώσεως (2 ναούς)
15 ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΥΨΩΣΙΝ 8:00 Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 Ναούς)	16	17 Σοφίας & των Θυγατέρων αυτής. 8:00 Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 Ναούς)	18	19	20	21
22 Α' ΛΟΥΚΑ 8:00π.μ. Όρθρος & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	23	24	25 6:00 μ.μ. Παράκληση της Παναγίας Υπέρ Υγείας (Αγ. Δημήτριος)	26 Μετάστασις Ιωάννου του Ευαγγελιστού 8:00πμ Όρθρος & Θεία Λειτουργία (Αγ. Δημήτριος) 1:00 μ.μ. Κύκλος Μελέτης Αγίας Γραφής στα Ελληνικά & γεύμα (Αγ. Δημήτριος)	27	28
29 Β' ΛΟΥΚΑ 8:00π.μ. Όρθρος, & Θεία Λειτουργία (2 ναούς)	30					



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1 Ecclesiastical New Year 8a.m. Orthros, 8:00a.m.Divine Liturgy & Agiasmos (Both Churches)	2	3	4	5	6	7
8 Sunday Before The Exaltation 8:00am Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	9	10	11	12	13 7:00p.m. Great Vespers at <b>Holy Cross Church Whitestone, NY</b>	14 The Exaltation of the Holy Cross 8am Orthros, Divine Liturgy & Elevation of the Cross (Both Churches)
15 Sunday After the Holy Cross 8:00am Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	16	17 Sophia & her three daughters: Faith, Hope & Love 8am Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	18	19	20	21
22 1st Sunday of Luke 8:00am Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	23	24	25 6:00p.m. Paraklesis (St. Demetrios)	26 The Falling Asleep of St. John the Evangelist and Theologian 8:00am Orthros & Divine Liturgy (St. Demetrios) 1:00 p.m. Kyklos (Bible Study in Greek) & Lunch (St. Demetrios)	27	28
— 29 2nd Sunday of Luke 8:00a.m. Orthros & Divine Liturgy (Both Churches)	30					



# CRESCENT APOTHECARY



**SPECIAL DISCOUNTS TO ALL PARISHIONERS!**  
25-01 Ditmars Boulevard, Astoria, NY 11105  
Tel: 718.777.1110 \* Fax: 718.777.1140  
crescentapothecary@gmail.com \* www.crescentapothecary.com



**Gus Antonopoulos  
Thomas Antonopoulos  
Funeral Directors  
38-08 Ditmars Blvd  
Astoria, NY 11105  
718 728-8500**



**Constantina S. Papageorgiou, Esq.**  
*Partner*

*Main: 516-437-4385 x141*

*Fax: 516-437-4395*

*cpapageorgiou@vmmlegal.com*

*www.vmmlegal.com*

**ΔΙΑΘΗΚΕΣ- ΠΛΗΡΕΞΟΥΣΙΑ ΚΑΘΡΟΝΟΜΙΚΑ  
TRUST ESTATE PLANNING**

## **BULLETIN SPONSORSHIPS**

If you would like to advertise your business in our weekly  
bulletin, please call the church office!

718-728-1718